



人口・世帯	(5月1日現在)
人口	194,341人 (前月比+438人)
世帯	62,136世帯 (前月比+445世帯)

暮らしを支える水道施設など 公共施設を見学しました

六月七日、市民の中から応募のあつた二十八人のみなさんが、市内の公共施設を見学しました。
まず高田浄水場で、私たちの暮らしに欠かせない水道の水がつくられるようすをじっくり見学し、その後小田原球場、市議会議場などを訪れました。

この施設見学会は、日常生活に密接に関連している市の施設を市民のみなさんに見学していただき、市政への理解と関心を深めていただくことと実施しているものです。
団体による申込みも受け付けていますので、お気軽に広報課(☎331263)にご相談ください。



安心して飲めるきれいな水を作る浄水場

梅の収穫始まる まず梅酒用の梅から



収穫される大きくふくらんだ梅の実

小田原五十選に選ばれている特産の梅の収穫が、曾我地区で先月三十日から始まり、三十一日には東京方面へ初出荷されました。

小田原の梅は曾我地区を中心に約九ヘクタールで栽培されていますが、今年の収穫見込みは、梅酒、梅干し用合わせて四百五十トンほどで、例年並みのまずまずのようすです。

収穫は、まず梅酒用の「白加賀」などから始まり、六月中ごろには梅干し用の「十郎」へと移っていきます。

農家では、これから暑さを迎える中、収穫で忙しい毎日を迎えますが、大きく育った実に喜びをかみしめながら、一粒一粒丁寧に摘み取っていました。

梅干し用生梅の即売会

6月20日～21日



市では、特産小田原梅の生産振興と消費拡大を図る

ため、次のおり生梅即売会を開催します。

日時 6月20日(木)～21日(金) 午前9時～午後3時

場所 小田原城址公園 内水の公園

問い合わせ 農政課 農林係

☎331494



小田原球場でナイターが イースタンリーグ公式戦 大洋対西武



すので、夕涼みのひとときをみなさんおそろいでご覧ください。

日時 7月20日(土)午後5時試合開始

詳しくは広報おだわら7月1日号に掲載いたします。

◆問い合わせ 小田原市公益事業協会 ☎4470

◆公園緑地課 ☎853

◆小田原球場 ☎45511

小田原球場では、この夏横浜大洋ホエールズ対西武ライオンズの公式戦を低額料金でみなさんに提供するよう計画しています。当日はナイターを予定しています。

小田原市史の刊行進む

史料編近代Iを発売

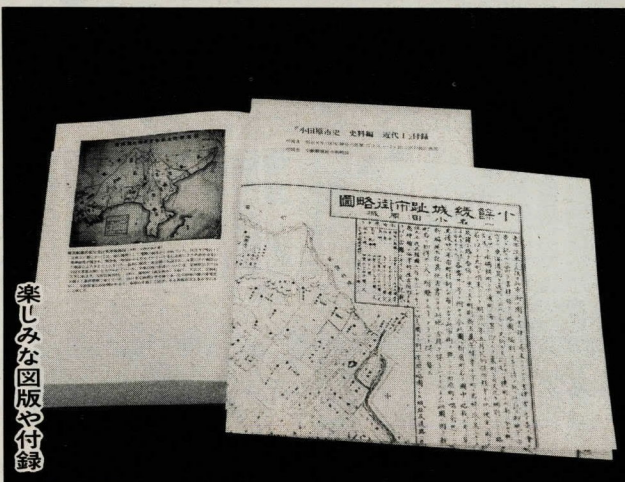
小田原市史の四冊目として、史料編「近代I」を発売しました。今回は、明治四年の足柄原成立から明治四十五年前後までの小田原の動向を知る基礎史料を多数収録したもので、明治時代を知る重要な史料集です。市民のみならずにはぜひお読みください。

この史料の収録点数は四百八十八点、八百六十四頁の箱入り上製本です。さらに付録として「小余綾城趾市街略図」「神奈川県第21大区1-7・10小区行政区画図」を作りました。

◆価格 五千円(消費税込み)
◆販売場所 市内書店及び小田



もう四冊目になった市史



楽しみな図版や付録

辻村植物公園の四季の草木を写真で紹介



市民のみならずのやすらぎの場所として、植物の学習や散策に利用されている辻村植物公園の写真を販売します。公園内のたくさんの植物に親しんでいただけるよう、四季折々の草木を写真をふんだんに使って紹介しています。

◆書籍名 辻村植物公園の四季
◆大きさ B5判変形
◆ページ 六十三ページ(カラー写真九十八点、カラーイラスト一点)
◆価格 八百円
◆販売及び問い合わせ 小田原市公益事業協会 ☎23447

文化財保護課では、小田原城下や石垣山一夜城で行った発掘調査などの報告書を次のとおり発行しました。小田原の歴史を知る手掛かりとしてお求めください。(価格は消費税込み)

○『埋蔵文化財調査報告書Ⅳ』
小田原地方の代表的な古代の集落である国府津三ツ俣遺跡(国府津小学校一帯)の発掘調査の結果と、石垣山一夜城の出城と考えられているところの調査で、空堀跡が発見されたことが記録されています。(B5判・118ページ・700円)

発売中

小田原城・石垣山一夜城などの発掘調査報告書

時代の遺構・遺物も多数発見され、戦国・江戸時代の小田原城を知ることで貴重な報告書です。(B5判・108ページ・1500円)

○『史跡石垣山I』
石垣山一夜城において行われた、初の本格的な測量調査の報告です。(B5判・30ページ・900円)

○『小田原城三の丸・山本内蔵邸跡第V・第VI地点』
江戸時代の小田原城三の丸の区域の調査で、武家屋敷を

区画する堀や、当時の武士の暮しぶりを伝える各種の遺物が発見されました。(B5判・82ページ・900円)

○『小田原城三の丸』
また回収に伺います。提出された調査票は、統計法により厳重に秘密が守られますので、調査にぜひご協力ください。

◆問い合わせ 行政総務課統計係 ☎331295

◆問い合わせ 文化財保護課 文化財保護係 ☎331717

平成3年

事業所統計・商業統計調査

みなさんのご協力を

七月一日現在で、平成三年事業所統計調査と商業統計調査が全国いっせいに終わります。この二つの調査は、統計法に基づいて実施される国の重要な調査です。調査の対象となるのは、個人

で農林漁業を営む方を除くすべての事業所です。

◆調査の内容
○事業所統計調査は、わが国の産業構造や事業活動の実態を明らかにするために行われます。調査結果は、国や都道府県、市町村における、さまざまな行政施策、たとえば地域開発計画、都市計画、環境対策などの基礎資料として利用されます。

○商業統計調査は、全国の卸売・小売業の商店の販売活動の実態や、分布状況などを把握するために行われます。調査の結果は、国や都道府県、市町村における商業振興のための施策、たとえば流通システムの改善や商店街の活性化などを図るうえでの重要な基礎資料として広く利用されます。

◆調査の方法
六月下旬から七月上旬にかけて県知事から任命された調査員が各事業所、商店を訪問して、調査票をお配りし、後日

うるおいのあるまちづくりへの働きかけや参加のきっかけづくりに役立てていただくため、パンフレット「小田原らしさの発見」美しい都市景観を考える「と」都市景観ガイドプラン概要版」を作成しました。これらには、本市の都市景観の特徴や目標、方針などが盛り込まれています。

ご希望の方には、市役所五階の都市計画課カウンターで配布しますので、ぜひご利用ください。

◆問い合わせ 都市計画課都市景観係 ☎331577

小田原らしさの発見

パンフレットを配布

予告

求む！市職員

いっしょにやりませんか

あなたは市役所の仕事に対してどのようなイメージをお持ちですか。

今、小田原市は21世紀に向けて新しいステップを踏み出しており、情熱あふれる若いみなさんの活躍できる場がたくさん用意されています。あなたの大いなる可能性を行政に生かしてみませんか。

今年はおのとおりの市職員の募集を行います。

◆試験日 9月22日(日)
◆職種・採用予定人数
一般事務 30人程度
土木技術 若干名
建築技術 若干名
電気技術 若干名
造園技術 若干名
園芸技術 若干名
保母・幼稚園教諭 若干名
消防士 若干名
その他の職種は未定です。

◆受験資格・申込方法
広報おだわら8月1日号で詳細をお知らせします。

◆問い合わせ 職員課人事係 ☎331241



松竹大歌舞伎公演

入場券発売中

〈お早めにお求めください〉



◆日時 8月23日(金)
◆昼の部 正午開演
◆夜の部 午後6時開演
◆会場 市民会館大ホール

◆一日目
一 京人形

二 三代目中村雁治郎襲名披露 口上 一幕
三 曾根崎心中 一幕三場
◆主な出演者 中村雁治郎、片岡我當、中村智太郎、中村浩太郎、坂東吉弥

◆入場料 A補 3000円 B席 3000円 C席 2000円

◆問い合わせ 小田原市民会館 ☎27146

市営住宅 空き家 入居者を募集



市営住宅空き家の入居者を募集しています。募集のしおりと申込用紙は、市役所建築課、総合案内、支所・連絡所で配布しています。

◆募集戸数 四十三戸

○第一種住宅 二十戸

○第二種住宅 二十戸

◆応募資格

○平成二年六月二十八日以前から市内に住居登録をしていて引き続き一年以上居住し、市税等の納入義務を怠っていない方

○成人であること
○持ち家のない方
○夫婦(婚約者)又は親子を主体とした家族、身体障害者(四級以上)やお年寄りなど、一定要件に該当する単身者(女子五十歳、男子六十歳以上)であること

○基準月収額
第一種住宅は十一万五千円を超え十九万八千円以下、第二種住宅は十一万五千円以下(同居の親族に収入がある場合)

合(合算額)
◆申込み
六月二十四日(月)～二十八日(金)に市役所六階六〇〇会議室で受け付けます。本人又は家族の方が直接申込みをしてください。郵送では受け付けません。

◆必要書類(各一通)
①申込書
②平成二年分の所得関係証明書
給与所得者は源泉徴収票又は課税証明書、事業所得者は課

種別	住宅名	募集戸数
第一種	橋田	2戸
	蛸田	8(選考2)
	浜	3
	沢野	1
	久野	15(選考5)
	籠木	1
	春花	7
	早川	4
	蛸田	1
	田	10(選考5)
第二種	浜	1
	原	2
	所	2
	島	1
	木	1
	里	2

注1 *印に限り単身者申込可
注2 募集戸数の変更もあります。

はーとるハート 女性サークルだより

女声コーラス

コールめんどり

会が発足して二十三年になります。年齢層も二十代から七十年代と幅広く、「家庭を大切に、自分も豊かに」と楽しく練習を重ねてきました。

活動内容は、五年に一度のりサイトルと毎年行われる「湘南合唱祭」や県主催の「おかあさんコーラス大会」、「小田原地区合唱祭」、「公民館フェスティバル」への参加です。また、昨年はとよみき小田原まつり「寛齋ファッションスペクタクル」や「全日本おかあさんコーラス関東支部大会」などにも参加しま

した。練習では楽しい中にも緊張があります。成人学校修了後に発足したこともあり、市が主催する行事に参加する機会が多く、小田原について広く知ることが出来ます。また、指揮者の松本先生が少年院や長寿園などでコーラスの指導がなされています。



導をされている関係で、慰問やボランティア活動にも取り組むなど活動の幅を広げています。教育について改めて考えたり、お年寄りの実態を目の当たりにしたとき、高齢化や福祉のことを身近な問題として感じ、また貴重な体験もしています。私たちは、コーラスを通してより多くのことを学んできました。これからも、コーラスのハートモニを基に、社会へのハートモニを広げていきたいと思っています。みなさんも一緒にいかがですか。

◆練習日 毎週水曜日
◆会場 中央公民館
◆代表 菅沼 5089

高齡社会をよくする西湘友の会
小田原合同庁舎で開催されたセミナー「どうする老後」の修了生で発足した自主学習グループです。



化社会をよくする女性の会」に加入し、広い視点での情報や考え方を吸収しています。写真は、これからの地域福祉を支える施設として話題を呼んでいる川崎のデイケアセンター「生活リハビリクラブ」を訪問した時の様子です。今年、「高齢者の健康を守る食の自立」をテーマに、栄養指導料理講習会や骨粗鬆(こつそしょう)症対策、給食サービス等の学習、自治体よって違う付添看護料の返金額調査を予定しています。

また、九月八日には羽田澄子監督の問題作「安心して老いるために」の上映会を予定していますので、ぜひ多くの方に見ていただきたいと思ひます。

◆会員数 十八人
◆定例会 毎月第二金曜日
◆年会費 二千元
◆代表者 中島春子 2282

書類
◆公開抽選日時・会場
七月六日(土)午前十時から市役所大会議室(七階)
◆入居許可予定日 八月一日
◆その他
○浴槽と風呂釜は自己負担で取り付けてください。
○共同施設の共益費は入居者負担となります。
◆問い合わせ 建築課住宅係 1553

国際交流祭

この夏 酒匂川で ビッグイベントが

◎夢のスポーツカイト
八月二日(金)から四日(日)まで、酒匂川スポーツ広場で最近世界的に人気が出てきたスポーツカイトの国際大会を開催します。

◎クリーンコンサート
八月四日(日)(午後六時二十分から二時間程度)には、酒匂川スポーツ広場で、美しい緑や川を守り、自然環境を大切にすることをテーマに、クリーンコンサートを開催します。演歌やロック、ポップスなど、さまざまなジャンルのコンサートで、多彩なタレントが出演します。

◆出演予定者
○総合司会 夏木ゆたか・森口博子
○演歌スペシャル 山本譲二・原田悠里・小金沢昇司
○ヤングフェスティバル コットン・亜里香ほか
○ロック・ポップス・フェスティバル
○パブルガムブラザーズ・森口博子

※なお、都合により、出演予定者を変更する場合があります。内容の詳細や入場方法等は決まり次第、広報等でお知らせします。

◆問い合わせ とよみき小田原 夢まつり推進事務局 331518

税証明書。各種の年金(遺族年金、障害年金は除く)で生活している方は課税証明書、又は年金証書及び支払通知書の写し
③健康保険証の写し
④申込世帯全員の住民票
⑤家賃領収書の写し又は建物賃貸借契約書の写し
⑥婚約中の申込みは、仲人の証明又は結婚式の証明書
⑦その他、市長が必要と認める

今月の納税

個人 { 市民税 第1期分 } 県民税

納期限は7月1日(月)です。納期限内に納めましょう。

下水道受益者負担金

7月1日 は第1期分の納期限です。忘れずに納めましょう。

あなたの写真を フォトニュースに 力作お寄せください

みなさんは、小田原の出来事や催物、風物詩などを写真で紹介する「おだわらフォトニュース」をご存じですか。フォトニュースは、市内の学校や公共施設、病院、金融機関で掲示され、みなさんに親しまれています。市では、このフォトニュースに使用する写真をみなさんから募集します。

◆その他
○作品は未発表のものに限ります。
○一人何点でも応募できます。
○採用作品の著作権は市に帰属します。
○応募作品はお返ししません。
◆問い合わせ 広報課広報係 331261

ユラビスタ市民とのふれあい交流



武者行列出陣式に参加
北條五代祭り武者行列のグランドオープニングであいさつをするムーア市長。会場の訪問団とボランティア(5月3日)

国際交流祭

相互理解と友情を

アメリカ合衆国カリフォルニア州チュラビスタ市から、ムーア市長を始めとする十七名の方々が親善訪問団を結成して、五月一日から五日までの五日間本市を訪れました。ここでは、その概要をお知らせします。

チュラビスタ市とは、昭和五十六年に海外姉妹都市提携を結び、今年でちょうど十周年を迎えました。本市とチュラビスタ市は、青少年の相互派遣を始めとして、さまざまな交流を行ってきています。

今回の訪問は、十周年記念を一つの節目として、市民レベルの交流を一層深めようというものです。両市民のふれあいを通じて、歴史、文化、生活習慣などに対する相互理解や、友情の輪が広がりました。

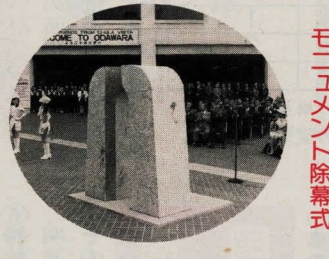
特に、チュラビスタ市民訪問団一行にとって、「北條五代祭り」武者行列の観覧、書道・茶道・華道の体験や学校訪問などは、日本文化に直接触れるという貴重な経験になりました。

市民交流には、多くの市民のみなさんがボランティアとして意欲的に参加しました。ボランティアの方々には、交流の企画運営から市内の案内、通訳、ホームビジットの受入れなどさまざまな所で、もてなしの心をもって活躍しました。



学校訪問
ヒルトップ中学校の姉妹校である白山中学校を訪れた訪問団。生徒との交歓会では、自己紹介やプレゼント交換などが行われました。(5月1日)

小田原市役所正面玄関前に友好のシンボルとして建立した姉妹都市モニュメントの完成除幕式。(5月1日)



モニュメント除幕式

5月	あ	さ	ひ	る	よ	る
1日			学校訪問 〈白山中学校〉 モニュメント除幕式 〈小田原市役所〉		歓迎パーティー 〈アジアセンター〉	
2日		箱根観光 〈強羅・早雲山・桃源台など〉			ホームビジット 〈市内各家庭〉	
3日			北條五代祭り 〈天守閣見学・武者行列参加〉		夕食会 〈市内〉	
4日		自由行動 〈ボランティア付添〉		市民交流 日本文化体験 〈中央公民館〉	さよならパーティー 〈中央公民館〉	
5日		見送り 〈小田原駅〉				

ボランティア体験記

チュラビスタ市民訪問団を迎えてボランティア 瀬戸典子(二十一歳)

五月一日から五日までの五日間、チュラビスタ市民訪問団が国際交流のため、小田原を訪れました。

五日間という短い期間のため、スケジュールがきつくと、訪問団の皆さんは、疲労がみえましたが、楽しく過ごされたようです。

国際交流とは、市民がお互いの文化や生活様式を理解し、受け入れ合うものだと思います。

今回の交流スケジュールの中で、私達が小田原のことをよく

しても多くしたほうがよかったです。もう一つ感じたことですが、姉妹都市提携十周年になるにもかかわらず、チュラビスタ市の文化等が小田原市民に広まっていないように思います。

これから十五周年、二十周年と姉妹都市交流が続くのですから、私達が生徒のPRする



茶道体験

お茶を作法で味わうという独特の文化に驚いていました。正座とお茶の苦さは、どうやら苦手なようです。(5月4日)



書道体験

漢字を使用する我が国の書文化を体験しました。最も人気のあった文化体験で、書き上げた自分の作品に大満足の様子でした。(5月4日)

No.	チュラビスタ市民訪問団員	性別	役職・職業
1	レオナルド ムーア	男	チュラビスタ市長
2	ドリス ムーア	女	同夫人
3	マーティン オルトバム	男	サウスウェストライオンズクラブ会長
4	バーバラ オルトバム	女	同夫人
5	ブラウン パーマー	男	写真家
6	ジャネット パーマー	女	同夫人・写真家
7	ケン ワイマー	男	保険業
8	パトリシア ワイマー	女	警察官
9	テレサ トーマス	女	サウスウェスタン大学教授 チュラビスタ国際親善委員会会長
10	スーザン ユン	女	チュラビスタ市図書館職員
11	メリー ミャンシーニー	女	チュラビスタ市図書館職員
12	ドリス コックス	女	元教師・ライオンズクラブメンバー
13	ヘレン クリスチャンセン	女	看護婦
14	セルマ サロ	女	食品・薬局経営者
15	ジューン ブラインズ	女	元チュラビスタ国際親善委員会会長
16	サチコ ホッタ	女	通訳業
17	ジョナサン ダンクル	男	旅行業

ときめき小田原まつり

この森でアルバイトを

この夏、自然の中で働いてみませんか。市では、この森の夏季アルバイトを募集します。奮ってご応募ください。

◆勤務場所 いこいの森

◆仕事の内容 施設利用者への物品貸出業務及び施設の維持管理の補助

◆志願資格 市内に在住又は市内に親戚を有する方

◆申し込み 5月15日(土)まで、いこいの森(給水装置)に届けてください。

◆面接 5月22日(土)午後2時から3時、いこいの森(給水装置)にて実施します。

◆応募書類 履歴書(写真貼付)、申込書、印鑑(捺印)の提出が必要です。

◆給与 時給1,000円(税別)です。

◆お問い合わせ 環境事業センター ☎347325

免除もあります 国民年金保険料

自営業者や自由業者など第1号被保険者として国民年金に加入している方は、

◆問い合わせ 保険年金課 ☎33186

751870

20歳になったら 国民年金加入を

20歳になって厚生年金、共済組合に加入していない方や大学生は、国民年金に加入することが義務付けられています。

加入手続は、すべて本人又は家族の方が市役所の窓口ですることになっていきます。

今年20歳になる方には、誕生日の前月に加入届(はがき)を郵送していますので、ご利用ください。

◆問い合わせ 保険年金課 ☎33186

老人医療受給者のみなさんへ

老人医療受給者が加入している健康保険の保険証が変わったときには届出が必要で、市役所、支所へ印鑑、保険証、老人医療証をお持ちになって必ず変更の届出をしてください。

◆問い合わせ 保険年金課 ☎33184

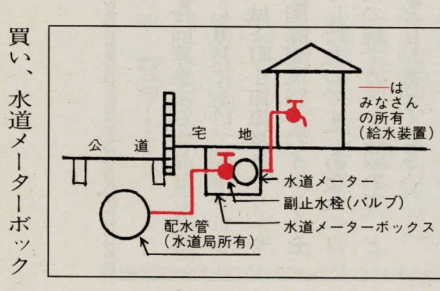
4

毎月保険料を納めなければなりません。保険料を未納のままにしておくと、将来年金が受けられなくなる場合があります。

失業している方や収入が少ない方で、保険料を納めることが難しい方は、保険料が免除される場合もありますので、市役所保険年金課へご相談ください。

◆問い合わせ 保険年金課 ☎33186

7



使用済み注射針の持ち出し方

医師の指導を受けて家庭で使用した注射針は、燃えないごみの収集日に次の方法で持ち出してください。

- ①ふた付きの空き缶など堅固な容器に入れてください。
- ②注射針と明記してください。
- ③燃えないごみボックスの横に置いてください。
- ④ビニール袋や紙袋などに入れては絶対に出さないでください。

◆問い合わせ 環境事業センター ☎347325

20歳になったら 国民年金加入を

20歳になって厚生年金、共済組合に加入していない方や大学生は、国民年金に加入することが義務付けられています。

加入手続は、すべて本人又は家族の方が市役所の窓口ですることになっていきます。

今年20歳になる方には、誕生日の前月に加入届(はがき)を郵送していますので、ご利用ください。

◆問い合わせ 保険年金課 ☎33186

老人医療受給者のみなさんへ

老人医療受給者が加入している健康保険の保険証が変わったときには届出が必要で、市役所、支所へ印鑑、保険証、老人医療証をお持ちになって必ず変更の届出をしてください。

◆問い合わせ 保険年金課 ☎33184

4

毎月保険料を納めなければなりません。保険料を未納のままにしておくと、将来年金が受けられなくなる場合があります。

失業している方や収入が少ない方で、保険料を納めることが難しい方は、保険料が免除される場合もありますので、市役所保険年金課へご相談ください。

◆問い合わせ 保険年金課 ☎33186

7

外国人の見た 小田原ってこんなまち

連載随筆 ③

ドン・メイビン(LIOJ校長)

こんにちは。ドン・メイビンは、今日は小田原の食べ物についての感覚や私の失敗談などを紹介しましょう。

小田原の食文化を紹介

小田原は東京に近く、山・川・海という自然があり、住みやすいと思う。それに、いろいろな食べ物に恵まれているから、外国人に食べてもらって、材料を教えるといういいコミュニケーションになると思うのです。



カマボコは珍しいから口に合わない人がいるかも・・・。ちくわなど外側を焼いたものは大丈夫。おでんなんかは使うといんじやないかな。両方ともフイッシュソーセージと言えは伝わると思う。梅干しはコリコリの小梅の方がいい。朝ごはんに出して、「ピクルスだよ」と言えは大丈夫。食べてから「これブラムだよ」と教えてあげる。豆腐はちよつと見るとプリンみた

いって甘い味だと思ってしまっけど、食べてみて味がないので、「何これ?」と思う人が多いです。紹介するときは、冷やっこでなく、揚げだし豆腐とかの方が口に合う。後でこれだよと材料を見せてあげる。海草は食べられない人が多いのですが、海苔で巻いたおせんべいなど、とにかく食べてもらって、「海草だよ」と言うとびっくりする。おいしければ文句は言えないでしょう。食べ物は、文化でしょう。その文化を持って帰ってもらうのは大切なことだと思う。私も日本に来たばかりの時、

一番難しいのは食べる物だと思った。買い物に行っても砂糖と塩の違いが分からなかった。そこで料理学校に通いましたが、最初はいつも習っているのが家庭料理だと勘違いし、主婦は大変だなと思いました。だけど、経験してみたらだんだん分かるようになった。

私が、大学生の頃、知り合いに茅ヶ崎の人がいて、遊びに行ったことがありました。その人のお父さんは能の先生でしたが、毎食一人ずつお膳で京都風の料理を食べ、その後三味線を聴きました。今から考えると普通の家庭の生活と違うのが分かるけど、その時は日本はおもしろい

国だと思いました。だから、外国人とも普通に接するのがいいのです。

懐かしい失敗のエピソード

最後に、懐かしい茅ヶ崎のエピソードをお話ししましょう。浴衣を持ち高ゲタを履き、銭湯へやと歩いて行っただけです。その時、靴箱をロッカーと間違えてセーターやシャツを入れてしまいました。他のお客さんが来て、違うのに気付いてあわてちゃいました。どこか知らない所に行ったら、だれかの真似をするのがいいですよ。だけど、風呂あがりには他の人を見ながら浴衣を着たら、見られた人は・・・。浴衣は、背が高いのでミニスカートのようになっています。とても恥ずかしかったです。そしてまた、慣れないゲタでひよこひよこ歩いて家まで帰り、あわてて入ろうとしたら、玄関で頭をぶつけてしまいました。もう、さんざんでした。

言葉だけを勉強するより経験の中で言葉を使う方が覚えられる。剣道、木彫り、お茶、料理とか、何かをしながら言葉を使うのはためになる。

自国を離れ国際化を考える

話は変わるけれど、ずっと日本にいたら、風景にしてもその良さが分からなくなってしまうでしょう。一年に一回でもどこかの国に行くと、また新しい良さが発見できる。旅行や外国語を話すというだけでなく、自分の国を離れるということは、自身の国際化を考える機会にいいのです。

自分がついたもちをきなこやおろし大根などのからみもちにして味わいました。中でもきなこもちが好評でした。(5月4日)

友好の握手で戻せ 北方領土

ホストファミリー日記

パーマー夫妻を迎えて
ホストファミリー
報徳小学校六年 奥津雄作
五月二日、僕の家に来た日です。二人のお客様が来た日です。学校から帰ったら僕が迎えに行く事になり、僕はグレアム先生から習った英語を一生懸命思い出しながら、だんだん不安になってきました。でも二人と会って話してみたら、とてもユーモアがあり、優しい人なので安心しました。おもしろいなと思ったのは、クツをはいたまま家の中に入って来た事です。僕の質問にもいいに答えてく

れましたが、僕をヨサクと呼んだのは笑ってしまいました。みんなで食事をして、おばあちゃんたたてお茶を飲んだり、予定の時間よりオーバーしてしまいました。二人はカメラマンなので全員の写真をとりました。帰りの車の中で「このカメラ見たら僕を思い出して、ヨサクもチュラピスタにおいで」といつてくれました。僕は二人のことを絶対忘れないよ。もっと英会話を勉強してきつと会いに行くから、五月二日のホームビジットは、僕にとって忘れられない思い出です。



市内の各家庭がホスト役となつたホームビジット。日本の家庭料理を味わいながら、楽しい語らいのひとときを過ごしました。奥津雄作君宅(5月2日)



ホームビジット



もちつき

りの武者行列の見学を始め、市内見学、学校訪問、ホームビジット、茶道、華道の文化体験など幅広い交流を行いました。

や式典の類がいくつかありまして、短い滞在期間なので、小田原や日本のことを理解していただく本来の交流の時間を少

とともに、チュラピスタ市に対する理解を深め、よりよい文化交流を進めていきたいと思

おしらせ 国際交流祭 おし

伝言板

夏休み親子のともだちの会

親子で福祉施設を訪ね、福祉に対する理解を深めます。

- 日時 7月25日(木) 午前9時～午後5時
- 見学先
 - さがみ緑風園(身体障害者療護施設-相模原市)
 - まちだりすえん(通所授産施設-町田市)
- 対象・定員 小学生とその親40人
- 参加費 無料

水道の修理は 公認業者へ

家庭の蛇口の故障や配水管から分かれている配水管破裂などの修理は、水道公認業者へ直接お申し込みください。修理は有料です。

蛇口、パッキンの取替えは自分でもできます。公認業者が水道材料店で材料を

◆問い合わせ 下水道部業務課 ☎331614

◆申込方法 7月5日から電話で先着順に受け付けます。

◆申込み・問い合わせ 西湘地区行政センター福祉部地域福祉課 ☎221151内線342

小・中・高校用 教科書展示会

県教育委員会では、小・中・高等学校用の教科書を次のとおり一般展示公開します。

- 日時 7月2日(火)～11日(木) 午前9時～午後4時 30分
- 会場 市立新玉小学校

詳しくは、足柄下教育局事務所(☎221151)へお問い合わせください。

排水設備の修理 は施工業者へ

ご家庭のトイレや台所等の施設の詰まりのような故障は、ご自分で直されるか、施工した業者へ直接申し込んでください。

ただし、公共下水道を使用されているご家庭の配管の取替え等の修理は、改築工事となりますので、公認業者にお申し込みください。

◆問い合わせ 下水道部業務課 ☎331614

水道の修理は 公認業者へ

家庭の蛇口の故障や配水管から分かれている配水管破裂などの修理は、水道公認業者へ直接お申し込みください。修理は有料です。

蛇口、パッキンの取替えは自分でもできます。公認業者が水道材料店で材料を

◆問い合わせ 農政課農林係 ☎331494

募集人員 2名

勤務時間 午後5時～翌朝8時

給与 日給7000円

募集期間 6月15日～29日

雇用期間 7月20日～8月31日

応募方法 市販の履歴書に必要事項を記入し、電話連絡の上、農政課(市役所4階)までご持参ください。

◆問い合わせ 農政課農林係 ☎331494

※片浦地区公営簡易水道は水道局簡易水道課(☎331658)にご連絡ください。

※橘地区は県営水道ですので県企業庁水道局二宮営業所☎0463781111にご連絡ください。

中央公民館サマースクール科目一覧表

No.	科目	日時	定員	対象	講師	教材費	会場
1	まぼろしの小田原風を作ろう!	7月24日(水) 10:00~15:00	40人	小学3年生から 中学生まで	和風作家 浅見英男	900円	中央公民館 美術工芸室
2	お話と紙しばい ・指人形劇はじまりはじまり	7月25日(木) 10:00~12:00	先着 70人	どなたでも 参加できます	秦野市学童保育指導員 大畑真由美 図書ボランティア てんとうむし	無料	中央公民館 視聴覚室
3	潮だまりの住人を訪ねよう!	7月28日(日) 9:00~15:00	15組 (1組4人まで)	小・中学生と その保護者	柴田和生 笠井一俊 保坂正俊	無料	真鶴 山下浜
4	子ども名画座へようこそ! (第1部)	8月3日(土) ①10:00 ②13:30 ③15:30(上映時間60分)	先着 120人 (3回上映)	どなたでも 参加できます		無料	中央公民館 大会議室
5	化石発掘隊さあ出発!	8月6日(火) 9:00~15:00	12組 (1組3人まで)	小・中学生と その保護者	小田原城内高等学校教諭 内田智雄	無料	南足柄市 地藏堂周辺
6	親子ラーメン屋修業	8月7日(水) 10:00~12:00	12組 (1組3人まで)	小学生と その保護者	公華楼 寺島久公 石塚一男	小学生 100円 保護者 300円	中央公民館 調理実習室
7	子ども名画座へようこそ! (第2部)	8月10日(土) ①10:00 ②13:00 ③15:00(上映時間66分)	先着 500人 (3回上映)	どなたでも 参加できます		無料	中央公民館 ホール
8	人形劇がはじまるよ!	8月11日(日) ①10:00 ②13:30 (上演約1時間30分)	先着 120人	どなたでも 参加できます	人形劇団 わらべ	無料	中央公民館 大会議室
9	手作り望遠鏡で月を観察しよう!	8月14日(水) 10:00~18:00	20人	小学3年生から 中学生まで	小田原城内高等学校教諭 赤坂規之	800円	中央公民館 美術工芸室



なんでもチャレンジ夏休み サマースクール開催

市内在住の幼児と小・中学生を対象に、今年も中央公民館と国府津公民館でサマースクールを開催します。お気軽にお申し込みください。なお国府津公民館のサマースクールについては七月一日号でご案内します。

◆申込方法 中央公民館ホールで先着順に受け付け、定員になり次第締め切ります。ただし、受付開始時に定員を超える科目については、直ちに抽選を行いますので五分前まで

◆日時 七月十四日(日) 午前九時~午後三時三十分
◆会場 尊徳記念館・他
◆内容 展示室の見学・尊徳

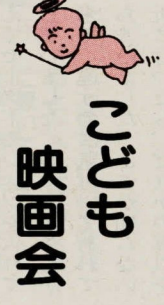
みんなで学ぼう

二宮尊徳

の歌とお話・映画観賞「東西南北」に候う・遺跡めぐり
なお、軽装・弁当持参でご参加ください。

◆募集人員 五十人(小学校四年生以上)

◆日時 六月三十日(日)
一回目午前十時から(開場は午前九時三十分)、二回目午後二時から(開場は午後一時三十分)
◆会場 一階視聴覚室
◆定員 先着順六十人
◆入場料 無料
◆プログラム
①人のくらし百万年(アニメ・十八分)
②ちびでかの大冒険(アニメ・五十分)
◆問い合わせ 尊徳記念館 ☎362381



子ども映画会

◆申込み及び問い合わせ 尊徳記念館 ☎362381

午後二時から受付
※休館日(月曜日)を除く毎日午前九時から午後五時まで受け付けます。
◆注意事項
①抽選の場合、一人で二人分(親子対象の科目は二組)の申込みはできません。
②教材費は申込みと同時に納入
③子ども名画座へようこそ!
「お話と紙しばい・指人形劇はじまりはじまり!」「人形劇がはじまるよ!」は開催当日、直接お越しください。
◆問い合わせ 中央公民館 ☎53300

ローマの休日

~愛・なみだ・感動の世界へ~



◆受講料 無料
◆申込受付 六月三十日(日)から。電話または直接申し込んでください。定員になり次第締め切ります。
◆問い合わせ 尊徳記念館 ☎362381

母親クラブ連絡会では、恒例の映画会を開催します。
今年の映画は、永遠の恋人、オードリー・ヘップバーン主演

◆日程 六月二十五日(火)
第一回午前十時、第二回午後一時三十分、第三回午後六時三十分
◆会場 中央公民館ホール
◆入場料 五百円
◆問い合わせ 青少年課 ☎53300

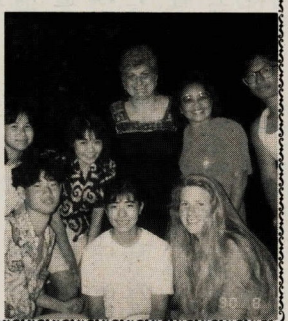
貴方の時間を有効に使いませんか 臨時職員の募集

市教育委員会では、退職者等を補充するため、次のとおり臨時職員を募集しています。年齢制限はありませんので、健康で丈夫な方、ぜひお申し込みください。

◆応募方法 市販の履歴書に必要事項と希望の職種(複数でも可)等を記入の上、郵送してください。
◆郵送先 〒250小田原市荻窪300番地小田原市教育委員会教育総務課
◆問い合わせ先
○用務員関係 ☎331671
○教育総務課 ☎331671
○給食調理員関係 ☎331693
○学校保健課 ☎331693
○学校給食センター ☎367512

チュラピスタ市から青少年が

ホストファミリー募集



チュラピスタ市の青少年とカリフォルニア大学の学生が、7月から8月にかけて小田原を訪れますが、その時の彼らのホストファミリーを捜しています。ふだん着の国際交流をしてみようと思う方は、ご連絡ください。
◆問い合わせ 文化室 ☎331703

中央公民館図書室の特別図書整理日

中央公民館図書室では、図書資料の再分類、汚・破損図書の修繕及びCDなどの視聴覚資料の整理のため、次の期間ご利用できなくなります。
◆期間 7月3日(水)~5日(金)
◆お問い合わせ 中央公民館 ☎53300

ガクアジサイとアジサイ

ナチュラリスト 飯田 和



ともかく、どちらの花にしても、どんよりとした鉛色の空やしとしと降る梅雨時にかかせない花である。そして、うっとおしい雰囲気をつき破って、生気をみなぎらせてくれる重要な役割を演じてくれる。

どこからか「今月の出番はこのぼくたちだよ」の声。声の主は、言わずと知れたアジサイ君たちである。ごく大きっぱいという、いわゆる花のまわりに、「飾り花」を数個ほどちりばめたス

また、「飾り花」がたくさん集って、くす玉型をしたもの

前期の小田原市美術展が五月二十九日から六月二日まで開かれました。

- 中央公民館の催し・7月
2日 食品衛生指導者研修会
3日 食品衛生責任者講習会
6日 中学校体育大会開会式
7日 ピアノ発表会
14日 民謡発表会
19日 小田原市総合体育大会開会式
20日 小田原市自治会長大会
21日 ピアノ発表会
27、8月4日 ビンナーレ展



前期の小田原市美術展が五月二十九日から六月二日まで開かれました。

辻村植物公園の花

第3回

樹も草もしづかに 梅雨はじまりぬ 日野 草城

おもたからずや水の上 紫陽花は 富沢赤黄男

前期の小田原市美術展が五月二十九日から六月二日まで開かれました。

前期の小田原市美術展が五月二十九日から六月二日まで開かれました。

第43回市民総合体育大会

第四十三回市民総合体育大会が開催されます。

七月十九日(金) 午後七時 中央公民館ホール

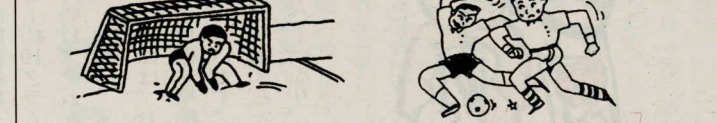
◆総合開会式 八月四日(日) 午後四時予定・全競技終了後 城山競技場

◆問い合わせ 体育課 331733

開催日 7月21日、28日 8月4日

第43回市民総合体育大会日程表

種目	会場	7/21	7/28	8/4	開始時間	備考
開会式	中央公民館ホール	7/19			19:00	受付=18:30
陸上競技	城山陸上競技場			○	9:00	
水泳	御幸の浜プール	○			9:00	
軟式野球	酒匂川スポーツ広場・小田原球場	○	○		9:00	
ソフトボール	酒匂川スポーツ広場	○	○		9:00	
サッカー	酒匂川スポーツ広場	○	○	○決勝	9:00	決勝は、城山陸上競技場
バスケットボール	富士フィルム小田原	○	○		8:30	
軟式庭球	城山庭球場		○	予備日	9:00	
バレーボール(男子)	印刷局小田原	○			9:00	
バレーボール(女子)	西湖地区体育センター	○			9:30	
卓球	スポーツ会館	○			9:00	
バドミントン	西湖地区体育センター		○		9:30	
弓道	城内弓道場	○			9:00	
剣道	スポーツ会館		○		9:00	
柔道	スポーツ会館	○			10:00	
射撃	大井射撃場		○		9:00	
閉会式	城山陸上競技場			○	16:00	全競技終了後



前期・小田原市美術展覧会 市長賞は葉月弘生さんに

前期の小田原市美術展が五月二十九日から六月二日まで開かれました。

女性 広報レポーターが 決まりました

四月一日号で募集しました女性レポーターには十五人の方から応募がありました。

小田原城 紋章展

6/15(土)~8/25(日)

徳川家家臣団の家紋と、家紋を書きあげた紋章上絵師たちの道具類を集めて、紋章展を開催します。

7月28日から8月25日までの毎日曜日には、紋章の手描き実演も行います。ぜひお出掛けください。

◆会場 小田原城天守閣中4階

◆入場時間 午前9時から午後4時30分まで

◆問い合わせ 小田原城天守閣 331373

コウタローと考えよう 環境問題

小田原経済人会議

小田原はたいへん環境に恵まれています。海・山・川がとりどりの環境を日々私たちに提供してくれています。でも、その環境を日々の私たちの生活が少しずつむしばんでいってはいませんか。酸性雨、オゾン層の破壊、増え続けるゴミ、便利で快適な暮らしを手に入れた私たちが、引替えに引き合わせた環境をばならない問題群です。

◆主催 小田原青年会議所

◆問い合わせ 商工課商業係 331512

健康コーナー

けんこうカレンダーもご覧ください

保健センター ☎4708220

保健センター 入場者10万人に

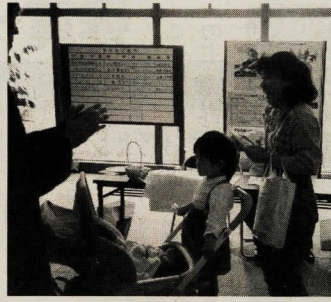
昭和63年12月に、市民の健康を守ることを目的に開館した保健センターは、5月10日、10万人目の入場者を迎えました。開

館以来2年5か月、乳幼児からお年寄りまで数多くの方々に利用されてきました。10万人目の

成人病予防

■基本健康診査

大腸がんと肺がんの検診をご希望の方は受診時に申込みを。
◇対象 40歳以上の方(会社等で健康診断のある方は除きます)
◇場所 けんこうカレンダーに掲載の取扱医療機関
◇受診方法 保険証を持って直接医療機関へ。老人保健医療制度に該当する方は、必ず医療受給者証もお持ちください。



予防接種

予防接種を受けるときは出掛ける前に体温を計っておき、母子健康手帳(個別接種は保険証も)を持参してください。

予防接種には、まれに副反応があります。子どもの健康状態がわかる方が医師とよく相談して接種してください。

■集団接種

ツベルクリン反応とBCG
◇対象 3か月〜4歳未満児
◇日程 6月26日(水)ツベルクリン反応検査 6月28日(金)判定とBCG
◇時間 午後1時30分〜2時30分

◇会場 市役所7階大会議室
◇接種間隔 初回は1週間の間隔をおいて2回接種、追加は初回の接種終了の翌年1回接種

入場者は風祭にお住まいの秋山利恵さん、秋山さんの前後に入場された方は、酒匂の川瀬晋子さんと板橋の中根節子さんでした。みなさんには記念品をお贈りしました。

保健センターは、乳幼児健診、健康相談、機能訓練など各種保健活動の場として活用されています。健康のことは何でもご相談におかけください。

◇受診料 基本健康診査と肺がん検診は無料 精密診査は1000円(規定項目以外の検査は別支払い) 大腸がん検診は1000円
◇70歳以上の方や生活保護を受けている方等は受診料が免除されます。

◇訪問診査 在宅で寝たきりの

教室・相談



■健康相談

▽6月25日(火)町屋公民館▽午後1時30分〜2時30分▽血圧測定・検尿・保健指導と栄養指導
※保健センターでは土曜・日曜・休日を除く毎日、保健婦による健康相談を、水曜日には栄養士による栄養相談を行っています。ご利用ください。

■個別接種
けんこうカレンダー掲載の取扱医療機関で接種できます。
三種混合(百日せき・ジフテリア・破傷風)
◇対象 1期 3か月〜4歳未満児 2期 5歳6か月未満児
◇接種間隔 1期 3〜8週間隔で3回接種 2期 1期の3回目終了後1年〜1年半の間に1回接種
麻疹(はしか)
◇対象 1歳〜6歳未満児

◇麻しん対象者で希望する方は医療機関に置いてある「お知らせ」をご覧ください。
◇健康教室
▽7月5日(金)午後1時30分〜3時30分▽保健センター▽内容「心の健康」▽講師 小田原医師会 窪倉明雄さん

母親教室の名称が変わりました。妊娠中のママは、パパも誘って一緒にどうぞ。
▽7月12日(金) 15日(月) 17日(水) 19日(金) 23日(火)▽午後1時30分〜4時▽保健センター▽持参する物 母子健康手帳

方は保健センターへ申込みを。
■がん集団検診(電話申込制) 胃がん(40歳以上の方60人) 日時:会場 6月19日(水)カネボウ小田原工場 20日(木)石野カスケツト 21日(金)クミアイ化学
27日(水)卸商業団地 7月9日(火)市農協大窪支店 10日(水)市農協本店 11日(木)市農協下曾我支店 12日(金)市農協桜井支店
◇受付 午前8時〜10時30分
◇受診料 5000円
乳がん(30歳以上の方 午前・午後各60人)
◇日時:会場 6月28日(金)小田原保健所
◇受付 午前9時30分〜10時 午後1時〜1時30分
◇受診料 1000円
■がん施設検診(電話申込制) けんこうカレンダーに掲載の

お知らせ

■在宅寝たきり老人歯科診療

65歳以上の方で家庭で寝たきりのため、通院ができない方のために、通院ができない方のお宅に伺って歯の診療をします。▽電話で申込みをしてください。その後家庭に歯科医師と保健婦がお伺いして、往診の決定をします。▽訪問診査を受けた場合は、医療保健の自己負担額を支払っていただきます。老人医療証なども使用できます。

■糖尿病教室(電話申込制) 肥満気味の方、糖尿病が気になる方や関心のある方はどうぞ
▽6月24日(月)食事調査と講話「糖尿病とは」 7月2日(火) 検査と講話「糖尿病食について」 10日(水)生活と栄養相談 16日(火)調理実習▽1〜3日目は午後1時30分〜4時、4日目午前10時〜午後1時▽保健センター

■精神保健・痴ほう老人相談
▽電話予約制▽7月4日(木) 18日(木) 25日(木) 午後1時〜3時▽小田原保健所
■たのしくやせる会
▽電話申込制▽肥満者及び肥満傾向の方で60歳以下の方▽①6月26日(水) ②7月4日(木) (Bコース11日(木)) ③7月15日(月) ④7月18日(木) (Bコース25日(木)) ⑤8月8日(木) ⑥8月21日(水) ⑦9月4日(水) ⑧9月20日(金) ⑨10月2日(水)▽午前9時〜正午(1日目のみ午後1時半〜4時半)▽保健所・小田原スポーツ会館(1日目のみ保健センター)▽講話・医学的検査・調理実習と体力測定等▽3600円

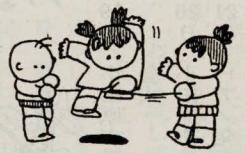
すこやかノート 6月

知らずに取っているお砂糖? 梅雨が明けると、いよいよ本格的な暑さの到来。暑いと自然に、冷たいものが欲しくなりますね。

25グラム、果汁飲料約13グラム、缶コーヒー約19グラム、スポーツ飲料約17グラムとなっています。
この飲み物の中には、お砂糖以外にもブドウ糖や果糖などの糖質が入っています。この糖質を取り過ぎると、カロリーオーバーになり、体



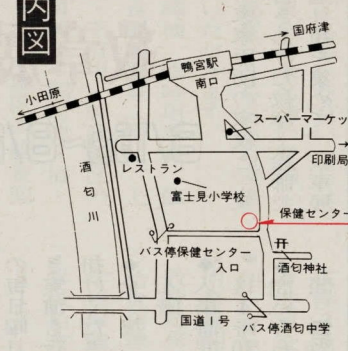
梅雨が明けると、いよいよ本格的な暑さの到来。暑いと自然に、冷たいものが欲しくなりますね。
ところで、あなたはお砂糖を一日どれくらい取っていると思いますか。お砂糖は、調味料としては大切ですが一日摂取の目安は10〜20グラム(大さじ1〜2杯)程度です。飲み物一缶250ミリリットルの中に含まれているお砂糖をみてみると、炭酸飲料約



保健所だより
保健予防課
☎22-3135

休日診療カレンダー

受付 午前9時〜11時30分 午後1時〜3時30分
保険証をお持ちください。



6月	16日	内科・小児科	歯科
	23日	内科・小児科・耳鼻咽喉科	歯科
	30日	内科・小児科・耳鼻咽喉科	歯科
7月	7日	内科・小児科	歯科
	14日	内科・小児科・耳鼻咽喉科	歯科
	21日	内科・小児科	歯科
	28日	内科・小児科・耳鼻咽喉科	歯科

準夜間診療内科・小児科は毎日
受付 午後7時〜10時
休日夜間急患診療所 ☎47-0823
休日急患歯科診療所 ☎47-0825
休日急患調剤薬局 ☎47-0826

乳幼児健診7月

持ってくるもの:母子健康手帳、別冊、1歳6か月児は歯ブラシ

健診名(生まれ年月)	会場	生まれた日	実施日
3か月児 (3年3月生まれ)	小田原保健所	1〜9	10〜15 16〜23 24〜末
		4日	11日 18日 25日
		13:00〜14:00	
7か月児 (2年11月生まれ)	保健センター	1〜9	10〜15 16〜23 24〜末
		1日	4日 8日 11日
		9:20〜10:20	
1歳6か月児 歯科検診含む (元年12月生まれ)	保健センター	1〜9	10〜15 16〜23 24〜末
		2日	5日 9日 12日
		13:00〜14:00	
3歳児 (63年6月生まれ)	小田原保健所	1〜10	11〜20 21〜末
		2日	9日 16日
		13:00〜14:00	

※第1子が7か月児と1歳6か月児健診を受ける場合、集団指導を行いますので、受付開始時刻までにお集まりください。
※3か月児と3歳児健診時は、別冊の診査票に必要事項を記入してください。

献血



献血は、みなさんの善意で支えられています。ご協力をお願いします。

▽日程・会場 6月22日(土)小田原駅 25日(火)小田原駅 7月3日(水)小田原駅 7日(日)前羽小学校 13日(土)下曾我公民館 19日(金)富水連絡所
▽各日も午前10時〜正午 午後1時〜3時